



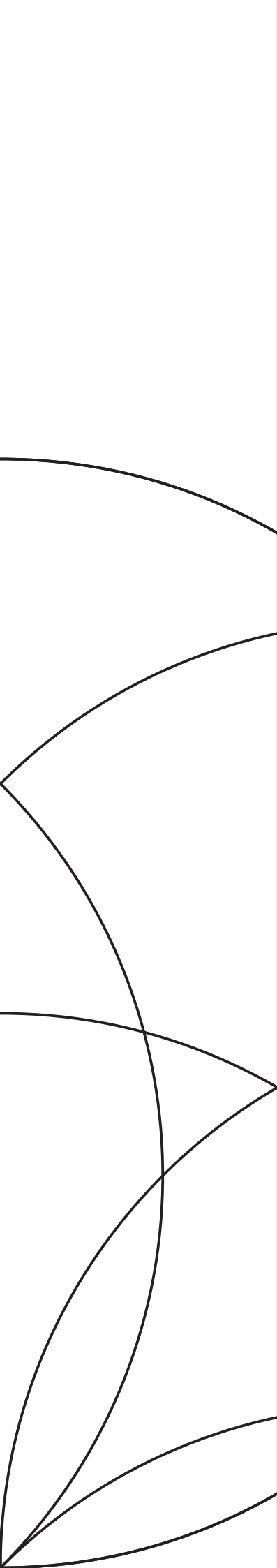
MANUAL UTILIZARE USER MANUAL



RO STAȚIE RADIO CB
MY9301

GB MY9301
CB RADIO

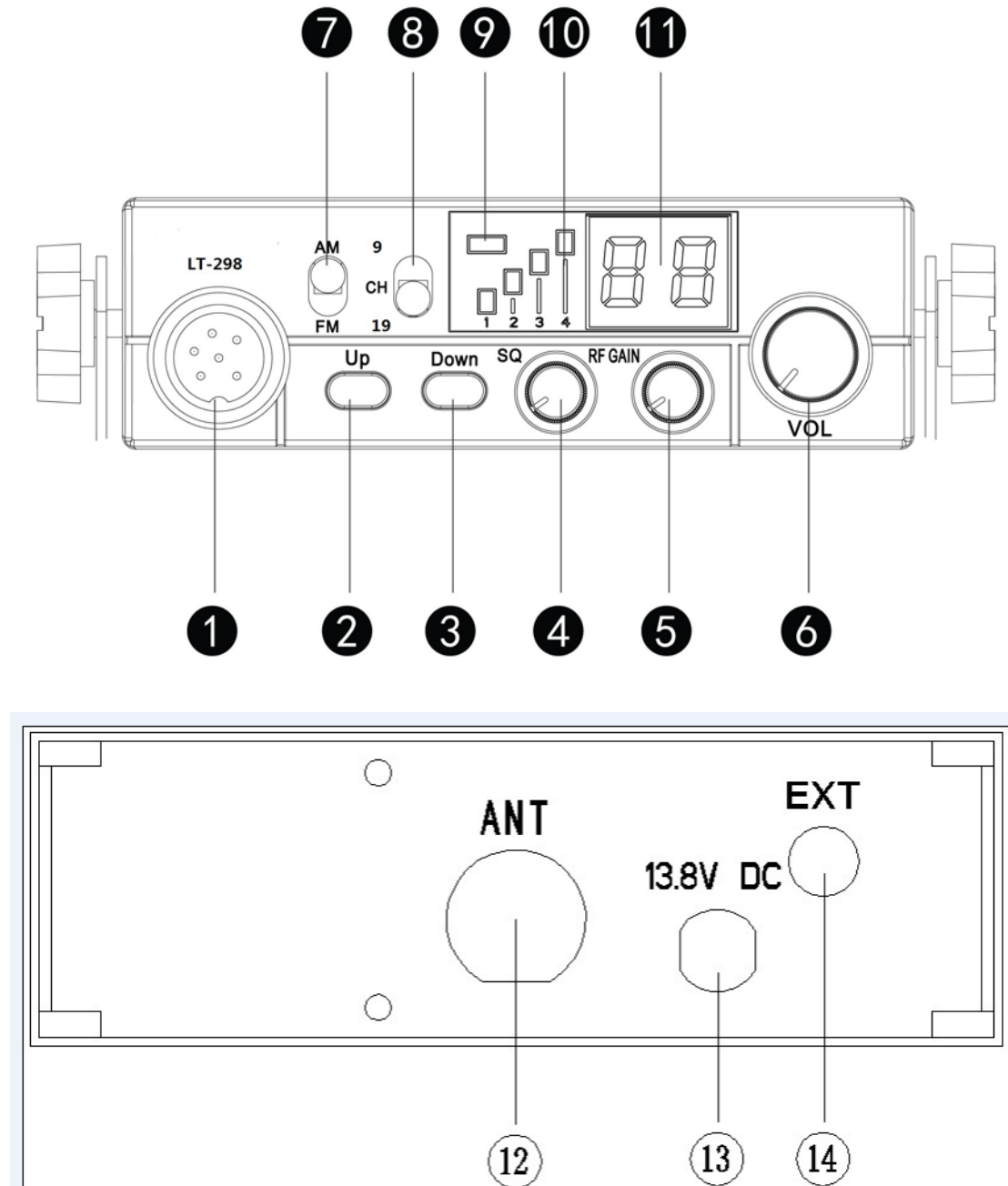




**MANUAL UTILIZARE
MY9301**

Prezentare produs

Vă mulțumim că ați ales această stație radio CB AM/FM Myria MY9301, un aparat de calitate superioară, compatibil cu frecvențele din Polonia, România, Germania, Anglia, Italia și Rusia.



1. Conector MICROFON

Conectați la acest conector mufa microfonului furnizat și apoi blocați-o cu ajutorul piuliței.

2. Buton SUS

Apăsați acest buton pentru a selecta următorul canal.

3. Buton JOS

Apăsați acest buton pentru a selecta canalul anterior.

4. Buton SQ

Butonul SQUELCH permite oprirea sonorului receptorului prin eliminarea sunetului de fundal. Rotiți butonul SQUELCH în sens invers acelor de ceasornic până când zgomotul de fond este eliminat. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a asculta semnalele cele mai slabe.

5. Buton RF GAIN

Acest sistem de emisie-recepție utilizează un circuit de recepție cu selectivitate și sensibilitate ridicată. Acest lucru este ajustabil cu ajutorul butonului **RF GAIN**. Prin rotirea butonului în sens invers acelor de ceasornic, se va reduce selectivitatea și sensibilitatea. Este recomandabil să reduceți în cazul în care semnalele sunt foarte puternice. Acest buton funcționează doar în modul AM.

6. OPRIT / VOL

Acest buton oprește și pornește radioul și ajustează volumul. Dacă nu este recepționat un semnal, este recomandabil să rotiți butonul SQUELCH și să ajustați butonul pentru volum pe un nivel dorit în timp ce ascultați sunetul de fundal. Atunci când porniți cu ajutorul butonului pentru volum, aparatul va memora canalul și frecvența AM sau FM utilizată ultima oară.

7. Selector mod AM/FM

Acest buton permite selectarea modului AM sau FM.

8. CH9/CH19

Această funcție poate selecta canalele de urgență CH19 și CH9.

Observație: În modul oprit, selectarea canalului CH9 poate duce la selectarea frecvenței pentru țările din Europa și trebuie să comutați pe CH pentru confirmare. Reporniți aparatul pentru a introduce frecvența curentă.

9. LED TX și ASQ

Indicatorul luminos este colorat în roșu și verde. Atunci când transmite se colorează în roșu iar când se deschide ASQ se colorează în verde.

10. Semnal RX

Cele 4 led-uri pentru semnalul RX monitorizează puterea semnalelor recepționate.

11. Afișaj

Pe afișajul LED digital vor fi afișate canalele.

12. CONECTOR ANTENĂ

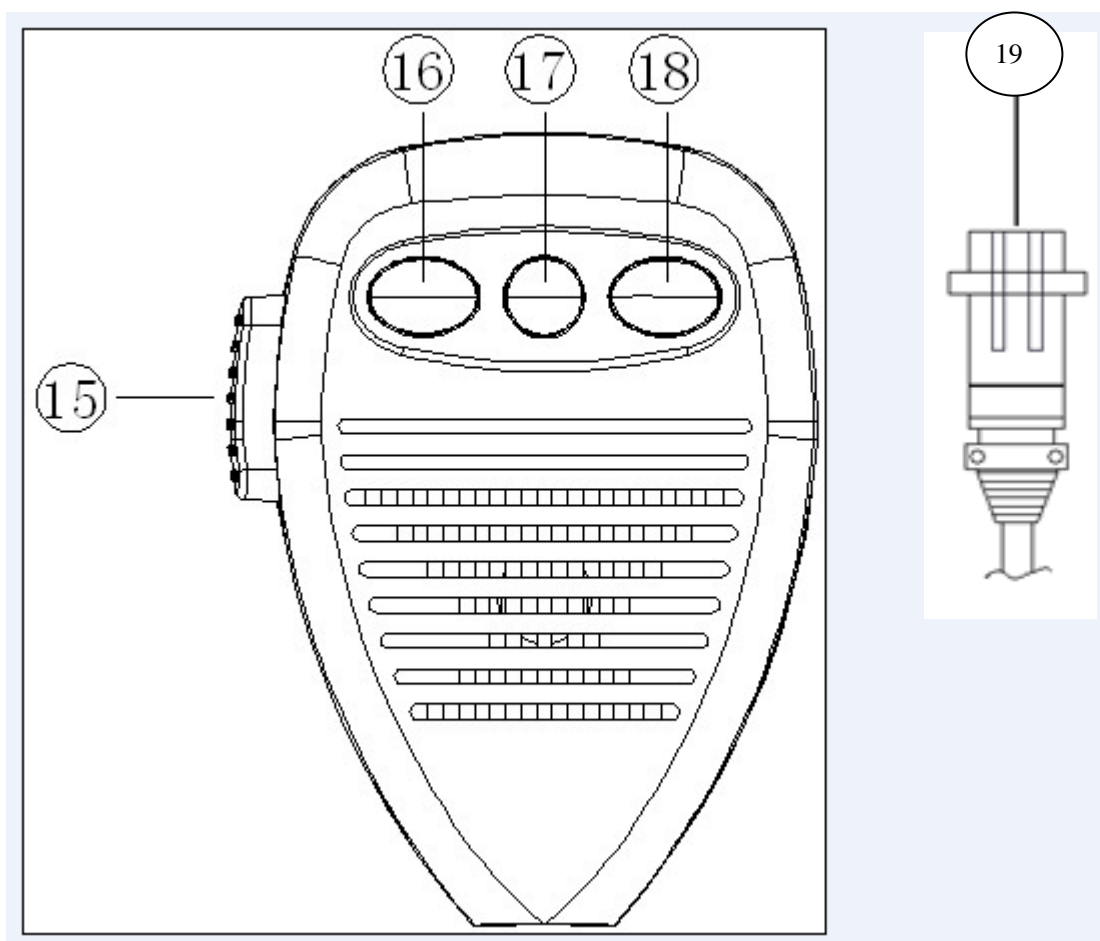
Vezi secțiunea **Instalarea antenei**.

13. Cablu alimentare 13.8V DC

Intrare pentru cablul de alimentare 13.8V DC.

14. Mufă EXT (boxă externă)

Această mufă se poate utiliza pentru a conecta o boxă externă.



15. Buton PTT (apasă-și-vorbește)

Apăsați acest buton pentru a vorbi apoi eliberați butonul pentru a trece în modul de recepționare.

16. Tasta ▲ pentru microfon

Acest buton permite selectarea următorului canal.

17. Activarea și dezactivarea ASQ

Atunci când apăsați acest buton, indicatorul LED pentru TX și ASQ se colorează în verde, apoi

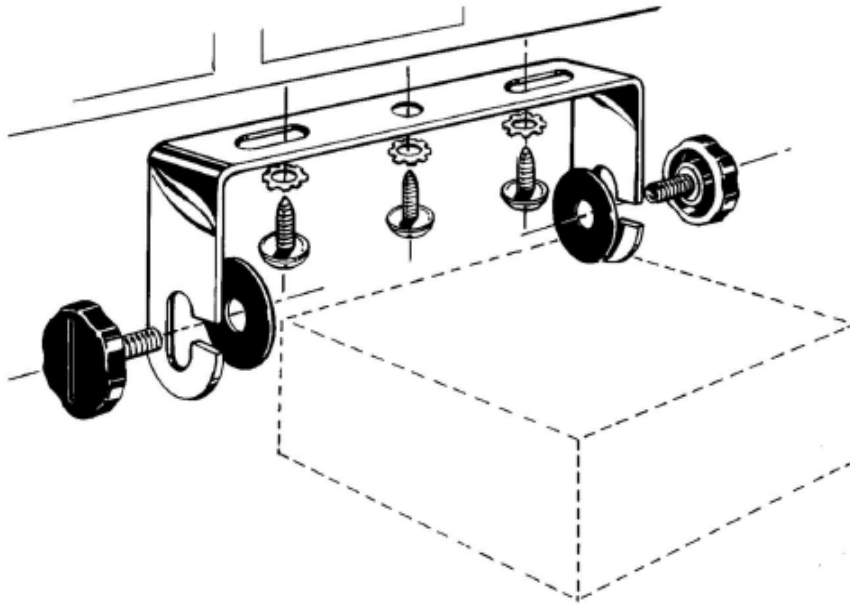
ASQ se va activa.

18. Tasta ▼ pentru microfon

Acest buton permite selectarea canalului anterior.

19. Mufă pentru microfon

Mufa pentru microfon cu 6 pini se blochează cu ajutorul inelului și se conectează la mufa (1) situate în partea frontală a aparatului.



Instalare

3. Instalare

Înainte de a instala unitatea principală în vehicul, vă rugăm să verificați și să selectați poziția cea mai convenabilă, pentru ca radio-ul să fie accesibil și confortabil la utilizare fără a împiedica sau a deranja condusul. Utilizați suportul furnizat și accesoriile pentru a instala stația radio. Șuruburile suportului trebuie să fie bine strânse pentru a evita slăbirea acestora datorită vibrațiilor produse de vehicul. Suportul auto poate fi instalat deasupra sau dedesubtul aparatului radio și acesta poate fi înclinat în funcție de tipul de instalare (sub bord sau deasupra cabinei camionului).

3.1 Instalarea unității principale

Înainte de a conecta stația la sistemul electric al vehiculului, vă rugăm să vă asigurați de faptul că aceasta este oprită cu ajutorul butonului Oprit / Pornit (6) rotit complet pe poziția Oprit.

Cablul de alimentare al aparatului radio conține un suport pentru siguranță situat pe firul pozitiv roșu (+). Conectați cablul de alimentare la sistemul electric al vehiculului respectând polaritățile, chiar dacă aparatul radio este protejat împotriva inversării polarităților. Conectați firul roșu la polul pozitiv (+) și firul negru la polul negativ (-) al sistemului electric al vehiculului. Asigurați-vă de faptul că firele și terminalele sunt conectate corespunzător, pentru a preveni deconectarea cablurilor sau scurt circuitările.

3.2 Instalarea antenei

Trebuie să fie utilizată o antenă specială mobilă ajustată pentru frecvența de 27MHz. Instalarea antenei trebuie să fie realizată de către un tehnician calificat sau un centru de service autorizat. Instalați antena cu grijă pe vehicul, cu o conexiune bună pentru masă. Înainte de a conecta antena la aparatul radio, este necesar să verificați funcționarea antenei cu ajutorul unor instrumente adecvate. În caz contrar, circuitul emițător ar putea fi avariat. Antena trebuie să fie în mod normal instalată pe cea mai înaltă parte a vehiculului, fără obstacole și cât mai departe de surse de zgomot electric sau electromagnetic. Cablul coaxial al antenei RF nu trebuie să fie avariat și nu trebuie să se afle între antenă și stație. Funcționarea corespunzătoare a antenei trebuie să fie verificată periodic. Conectați cablul coaxial al antenei RF la conectorul antenei (15) situat în spatele stației.

3.3 Verificarea funcționării stației

După ce aparatul radio a fost conectat la sistemul electric al vehiculului și la antenă, trebuie să fie verificată funcționarea sistemului. Procedați în felul următor:

- 1) Verificați dacă este conectat corespunzător cablul de alimentare.
- 2) Verificați dacă este conectat corespunzător cablul coaxial al antenei RF.
- 3) Conectați mufa microfonului (1) în partea frontală a stației.
- 4) Rotiți butonul SQUELCH (4) în sens invers acelor de ceasornic.
- 5) Porniți aparatul radio cu ajutorul butonului Oprit / Vol (6) pentru a ajusta volumul la nivelul dorit.
- 6) Selectați canalul dorit cu ajutorul butonului sus/jos de pe partea frontală a aparatului.

- 7) Rotiți butonul SQUELCH (4) în sensul acelor de ceasornic pentru a opri zgomotul de fundal.
- 8) Apăsați butonul PTT pentru a transmite și eliberați pentru recepție.
- 9) Verificați nivelul semnalului recepționat și transmis pe bara RX și LED-ul RX. Receptorul va funcționa corespunzător.

Specificații tehnice:

Canale	40 AM/FM
Frecvență de răspuns	26.965 – 27.405MHz
Control frecvență	P.L.L.
Toleranță frecvență	±0.005%
Temperatură funcționare	-20°/+55°C
Voltaj intrare DC	13.8V DC ±15%
Dimensiuni	115 (L) x 38 (Î) x 150 (A) mm
Greutate	0.8 kg
Receptor	
Sistem	Dublu control CPU
IF	1° 10.7 MHz / 2° 450 KHz
Sensibilitate	-120dBm pentru 12dB SINAD (FM) -107dBm pentru 12dB SINAD (AM)
leșire audio	@10% THD 2.5W la 8 ohm
Distorsiune audio	<8% la 1 KHz
Respingere imagine	65dB
Canal adiacent	85dB
Raport semnal - zgomot	45dB
Curent consumat	220mA (stand-by)
Transmițător	
Putere	4W FM / 1W AM
Sistem	Sintentizator P.L.L. controlat CPU
Putere RF maximă	4W la 13.2V DC
Modulație	85% la 90% (AM) 2KHz ±0.2 KHz (FM)
Impedanță ANT	50 ohm neechilibrat
Curent consumat	1500mA (fără modulație)

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare :

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

**Versiunea în limba engleză este de referință.*



Complet Electro Serv S.A.

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relații clienți: 0374188303
- email: office@ces.nt.ro
- website: www.myria.ro

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Nr. 2016/RS263

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, în calitate de importator al brand-ului Myria, confirmăm ca produsele:

Tip Produs	Brand	Model	Caracteristici
Statie radio CB	Myria	MY9301	AM/FM

sunt conforme cu Directivile:

2014/30/EU directiva EMC

2014/35/EU directiva LVD

2014/35/EU directiva pentru echipamente radio

2011/65/EU-RoHS

și standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Statie radio CB	ETSI EN301489-1 V1.9.2 (2011-09) ETSI EN301489-13 V1.2.1 (2002-08)
LVD	Statie radio CB	EN 60950-1: 2006 +A11: 2009 +A1: 2010 +A12: 2011 +A2: 2013

Aparatul poartă marcajul CE respectând toate standardele UE.

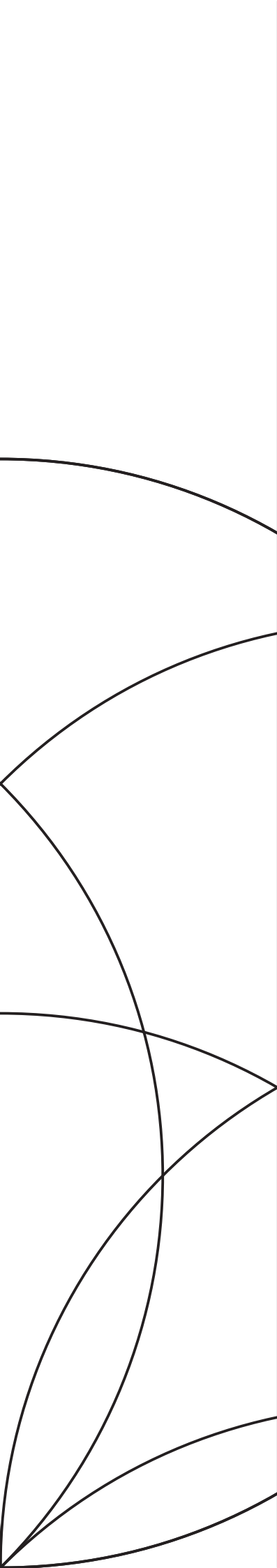
Prezenta declarație a fost completată în baza Declarației de Conformitate emisă de către Producător.

Locul și data emiterii declarației București, 13-07-2016

Cristian Camara
Director General

București
13-07-2016

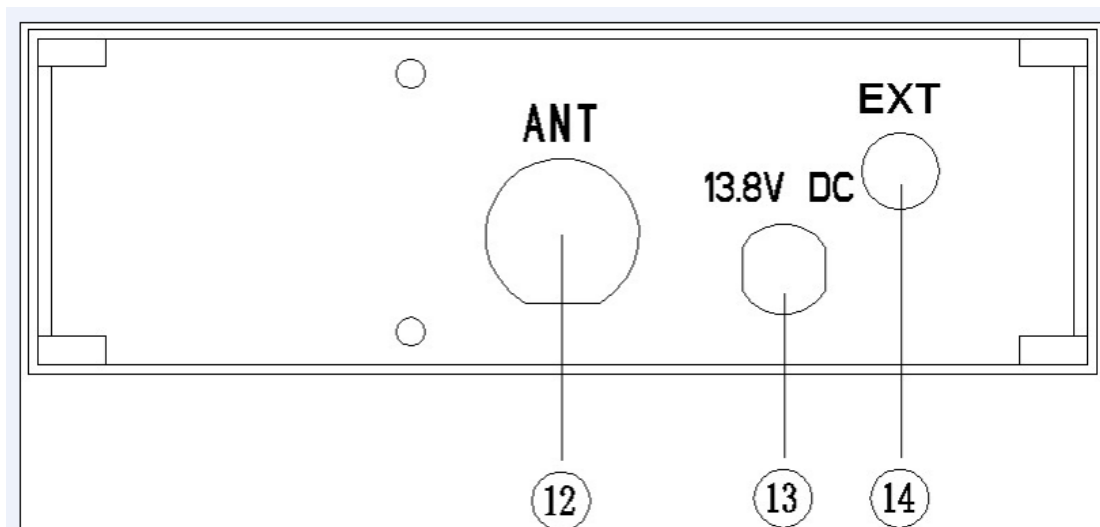
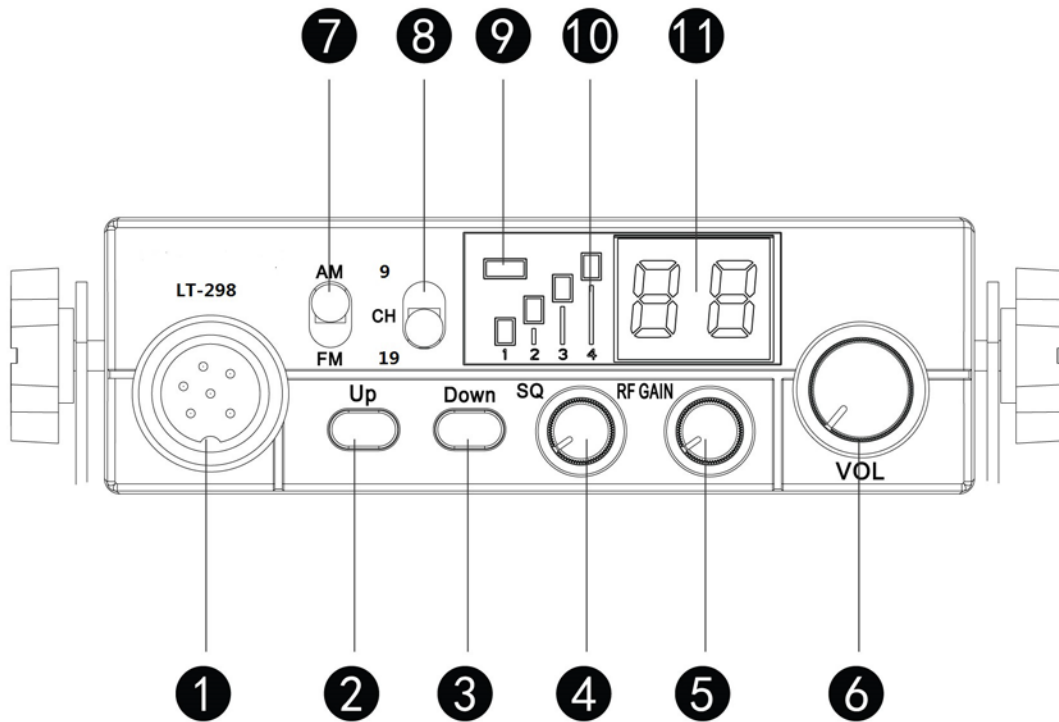




**USER MANUAL
MY9301**

To User

Welcome to use Myria MY9301 AM/FM CB radio, it is a high quality CB radio, which suitable for Poland, Romania, Germany, UK, Italy, Russia bands;



1. MICROPHONE connector

Connect the supplied **electric condenser microphone** to this connector, and then lock it via the ring nut.

2. UP KEY

Press this key and channel NO. runs up.

3. DOWN KEY

Press this key channel NO. runs down.

4. SQ knob

The SQUELCH control allows to silent the receiver by cutting the background noise. Turn the SQUELCH knob anticlockwise until the background noise is cut. Rotate the SQUELCH knob clockwise (SQUELCH ON) to listen to the weakest signals.

5. RF GAIN knob

This transceiver uses a high sensitivity and selectivity receiver circuit. The receiver gain is adjustable with the **RF GAIN knob**. By rotating the knob anticlockwise, the receiver gain is reduced. It is convenient to reduce the receiver gain in case of very strong signals from local stations. This knob only functions at AM mode.

6. OFF/VOL

This knob controls the radio ON and OFF as well as adjusts the volume. If no signals are being received on the operating channel, it is suggested to turn on the SQUELCH and adjust the volume to the desired level while listening to the background noise. When it is turned on by operating the Volume knob, the radio will remember the channel, frequency, AM or FM used last time.

7. AM/FM mode selector

This switch allows selecting the modulation mode AM or FM.

8. CH9/CH19

This function can select emergency channel CH19 and CH9

Note: In the off state, turn to CH9 can select the frequency of other European countries, and turn to CH can confirm. Restart the radio will prompt the current frequency table.

9. TX and ASQ LED

The indicator light is bi-color, red light and green light, transmitting shows red light, and open ASQ shows green light.



10. RX Signal Meter

4-bar RX signal Meter to monitor the strength of the received signals.

11. DISPLAY

The digital LED display shows the channel.

12. ANTENNA CONNECTOR

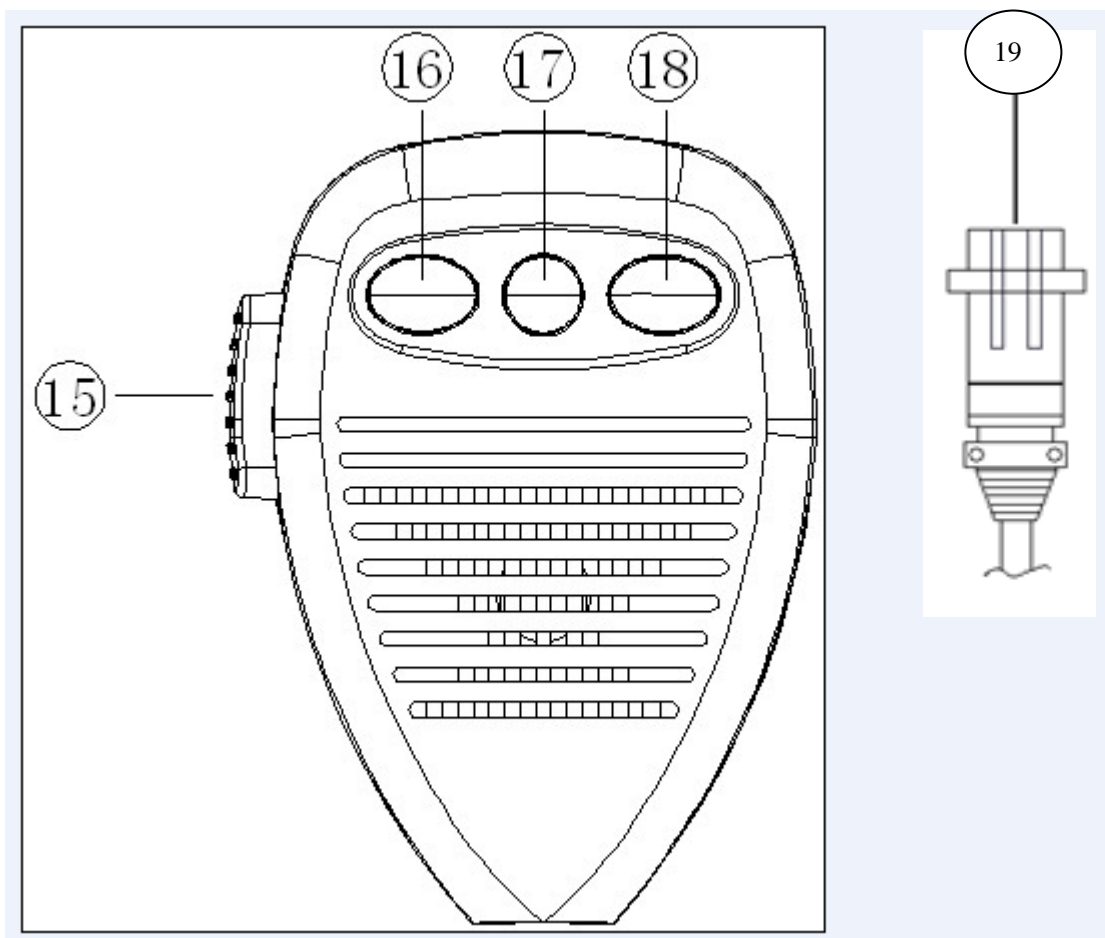
Refer to the section **INTALLTION OF THE ANTENNA.**

13. 13.8 VDC POWER CORD

13.8VDC power cord input.

14. EXT (External Speaker) Jack

This jack is for connecting an external speaker.



15. PTT (Push-to-talk) key

Push the button to talk then release to receiving mode.

16. ▲ key Of the microphone

This switch allows increasing a channel number.

17. ASQ on and off

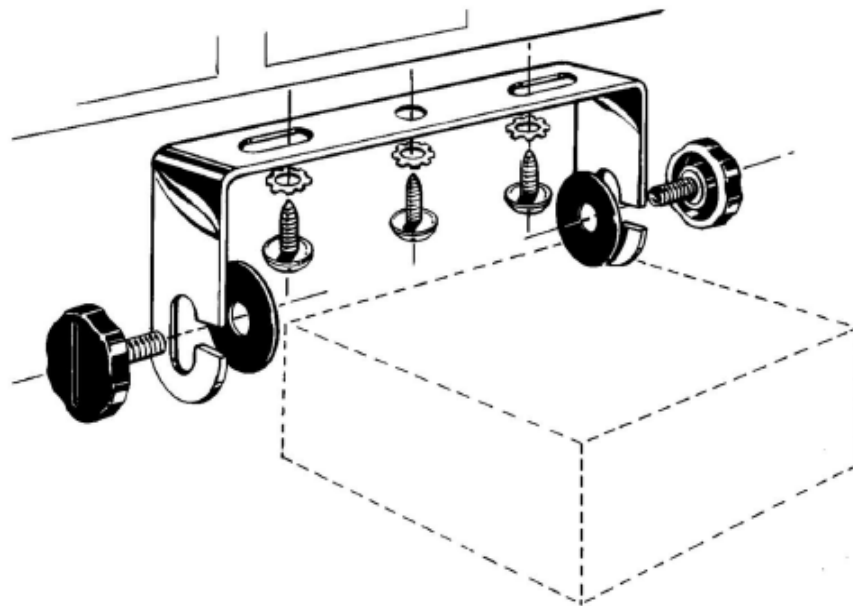
When you press this button, the LED lights for TX and ASQ will light green, then ASQ on.

18. ▼ key Of the microphone

This switch allows decreasing a channel number.

19. MICROPHONE plug

6-pole microphone plug with locking ring nut, to be connected to socket (1) located on the front side of the radio.



Installation

3. Installation

Before installing the main unit in the vehicle, please check and select the most convenient position, in order that the radio will be easy to reach and comfortable to operate without disturbing or interfering driving. Use the supplied bracket and hardware to install the radio. The bracket screws must be well tightened to avoid looseness as the vehicle vibrates. The car mounting bracket can be installed over or below the radio and the radio may be inclined as desired according to the specific type of installation (under dashboard or track cabin roof installation).

3.1 Installation of the Main Unit

Before connecting the radio to the vehicle electric system, please make sure the radio is powered off with the OFF/VOL (6) knob completely turned anticlockwise at OFF position. The DC power cable of the radio includes a fuse holder with fuse located on the red positive (+) wire. Please connect the DC power cable to the vehicle electric system with special attention to correct polarity, even if the radio is protected against polarity inversion. Connect the red wire to the positive (+) pole and the black wire to the negative (-) pole of the vehicle electric system. Please make sure that the wires and terminals are firmly connected, to prevent cables from disconnecting or causing short circuits.

3.2 Installation of the Antenna

A specific mobile antenna adjusted for 27 MHz frequency range must be used. The antenna installation must be done by a qualified technician or service center. Please install the antenna carefully on the vehicle with proper connection to ground. Before connecting the antenna to the radio, it is necessary to check the correct operation of the antenna with low standing wave ratio (S.W.R.) via adequate instruments. If not, the transmitter circuit of the radio could be damaged. The antenna usually must be installed on the highest part of the vehicle, free from obstacles and as far away as possible from any source of electric or electromagnetic noise. The RF antenna coaxial cable must not be damaged or pressed on its way between antenna and the radio. The correct operation of the antenna and the low standing wave ratio (S.W.R.) must be checked periodically. Connect the RF antenna coaxial cable to the antenna connector (15), located on the rear side of the radio.

3.3 Checking Operation of the Radio

Once radio has been connected to the vehicle electric system and to the antenna, the correct operation of the system should be checked. Please proceed as following:

- 1) Check that the power cable is correctly connected.

- 2) Check that the RF antenna coaxial cable is properly connected.
- 3) Connect the microphone to the connector (1) that is on the front side of the radio.
- 4) Rotate the SQUELCH (4) knob anticlockwise.
- 5) Turn radio on by the OFF/VOL (6) knob and adjust volume to the desired level.
- 6) Select the desired channel with the up/down key on the front side of the radio.
- 7) Rotate the SQUELCH (4) knob clockwise to cut the background noise.
- 8) Press the PTT key to transmit and release it to receive.
- 9) Check the level of the received and transmitted signals on the 4 bar RX signal Meter and TX LED. The transceiver will work correctly.

Technical Indicators:

Channels	40 AM/FM
Frequency range	26.965 – 27.405MHz
Frequency control	P.L.L.
Frequency Tolerance	±0.005%
Operating temperature	-20°/+55°C
DC input voltage	13.8Vdc ±15%
Size	115 (L) x 38 (A) x 150 (P) mm
Weight	0.8 kg
Receiver	
System	CPU controlled Double conversion super
IF	1° 10.7 MHz / 2° 450 KHz
Sensitivity	-120dBm for 12dB SINAD (FM) -107dBm for 12dB SINAD (AM)
Audio output	@10% THD 2.5W at 8 ohm
Audio distortion	<8% at 1 KHz
Image rejection	65dB
Adjacent channel	85dB
Signal noise ratio	45dB
Current drain	220mA (stand-by)
Transmitter	
Output power	4W FM/1W AM
System	CPU controlled P.L.L. synthesizer
Maximum RF power	4W at 13.2Vdc
Modulation	85% to 90% (AM) 2KHz ±0.2 KHz (FM)
ANT impedance	50 ohm unbalanced
Current drain	1500mA (at no modulation)

**Correct disposal of this Product**

(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.



This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives



There are separate collection systems for used electrical and electronic products. Please help us to conserve the environment we live in!

myria

CE  

